


LED LENSER®  X21R.2



English	03-05
Deutsch	06-09
Español	10-13
Français	14-17
Nederlands	18-20
Italian	21-23
Suomi	24-26
Svenska	27-29
Русский	30-33
한국어	34-36
日本語	37-39
中文	40-41



⑤



Function
Lock
(Transport)

① **Program**
LOW
Function
Low Power
Power
Morse


② **Program**
ACTION
Function
Power
Dim
Morse

③ **Program**
SIGNAL
Function
SOS
Blink
Signal Blink


④ **Program**
DEFENCE
Function
Strobe
Power

⑥


a.




b.



c.



d.





- ① Head Module
- ② Power Module
- ③ Charge indicator
- ④ 360° Power Indicator
- ⑤ Fast Action Switch
- ⑥ Floating Charge System ^{Pro}
 - a. mains plug
 - b. charger with extension cable
 - c. magnetic charging socket
 - d. charger bracket
- ⑦ Connect X21R to the Floating Charge System ^{Pro}



We are delighted that you have purchased one of our products. These are usage instructions to help you familiarize yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, stored for future use and if the product is transferred to a third party, the documents must be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users can be resolved when they arise. Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

Under point 13 and 14 it is explained how the lamp head is separated from the Power Module and how the rear part of the shaft of the lamp is unscrewed. Both actions described under point 13 and 14 must be carried out before initial use of the lamp; they are necessary in order to remove and dispose of the two insulating films (one on each side). These two films serve as protection during transport of the "Safety Ytrion Cell" battery pack.

After taking off the insulating films, you must screw the rear part to the middle part first before pushing the switch button; otherwise the lamp might not work properly. Now, you can screw the Power Module (rear part plus middle part) to the lamp head.

Product
LED LENSER
9421-R Led Lenser X21R.2

Version of the operating manual: 1.4

1. Battery set:

1 x Power Module (shaft including "Safety Ytrion Cell" battery pack); no other batteries or accumulators are permitted

2. Turning on and off

The "Fast Action Switch" is a selection ring located on the X21R.2 shaft directly behind the lamp head. It is used to quickly select and use various Light Programs and Light Functions (see Point 7). Rotating selection ring lines up the switch button with one of 5 different symbols on the ring. Thereby selecting different settings when the switch button is pressed. This feature is called "Fast Action Switch" and is further described under Point 7 along with the various Light Programs and Light Functions that can be selected in this manner.

In the extreme left position of the switch button, which is marked on the selection ring by a lock symbol (🔒 - Lock Function), the X21R.2 is protected against accidentally getting switched on. In all the other positions, it can be switched on and the various Light Functions can be used.

Please note, that there are three ways of actuating the switch button:

a) Switching

When the switch button is pressed beyond the pressure point, (deep enough so that the switch clicks into position) a small clicking sound can be heard when the button locks into position.

b) Brief tapping

When the switch button is only tapped briefly and not pushed as deeply as is explained above. As a result, the switch does not lock into position, there is no audible click and the switch returns to its untouched starting position when it is released.

c) Prolonged tapping

This is when the switch button is pressed as hard as what is described under b), but held in the unlocked position for a longer time. Here too, the button is not pressed as hard as under a). As a result, the switch does not lock into position, there is no audible click and the switch returns to its untouched starting position when it is released. This prolonged tapping is required to be able to select various settings (see Point 7 and 8).

The descriptions above apply to the switch button of the "Fast Action Switch" in the front section of the X21R.2. Please do not confuse it with the switch button (see Point 10), which consists of the two concentric charging circles at the end of the torch.

3. Focus

The focus of the X21R.2 can be quickly adjusted with the so-called Speed Focus feature. For this purpose, hold the torch on the serrated middle section firmly with one hand and, with the other hand, pull the reflector lens lamp head forwards or backwards. By doing this, you can adjust the light beam continuously to suit your needs.

4. Smart Light Technology (SLT)

The X21R.2 is equipped with our Smart Light Technology (SLT). Thanks to the use of a microcontroller, the light output of the LED can be controlled and various Light Programs and Light Functions can be utilized. By using a single switch in conjunction with the selection ring, the "Fast Action Switch", it was possible to keep the interface simple and user-friendly. The torch can provide the user with light in various intensities and in various different ways. There are two Energy Modes, four Light Programs and a number of Light Functions available. To switch the pocket torch

on and off and to select the various Light Functions, the switch in the front section has to be used. Here, the switch is used in the three ways described above in Point 2.

The brightness of the X21R.2 is additionally controlled by the built-in temperature control unit.

5. Energy Modes

By selecting one of the two Energy Modes (Energy Saving or Constant Current), you make a decision on how the energy contained in the rechargeable batteries are used.

5.1 Energy Saving: The light output is controlled by the integrated Smart Light Technology (SLT). The brightness is matched to the real conditions that occur during normal use of the lamp, thus providing a longer burn time.

5.2 Constant Current: This Energy Mode allows the continuous use of all the Light Functions with a more or less constant light output. This Energy Mode is ideal when a high brightness level is more important than a long burn time.

6. Changing of the Energy Modes

To change the Energy Mode, the lamp has to be off and the switch button has to line up with the second position (Ⓛ) of the "Fast Action Switch". Tap the button near the head of the lamp lightly 8 times. On the 9th tap, press the button so you can hear it click. If the brightness first increases and then gradually reduces to zero, this indicates that the X21R.2 is now in the Energy Mode 'Energy Saving'. If after the button is pressed and the brightness of the X21R.2 quickly increases, remains constant for approx. 2 seconds, then suddenly drops to zero, the X21R.2 is now in the Energy Mode 'Constant Current'.

With this procedure, you can switch between the two Energy Modes however, it is not possible to determine in which Energy Mode the X21R.2 currently is. To find this out you must carry out the procedure again. If the X21R.2 is thereafter not in the desired Energy Mode any more, you must repeat the procedure again.

7. Light Programs and Light Functions

As already described in Point 2, by turning the black selection ring (with its 5 marks) below the lamp head, you can select from 5 different settings and activate them with the switch button. The 5 positions represent the various Light Programs or the Lock Function. The ring uses embedded permanent magnets and thus ensures contact-less transmission of the selection to the microcontroller in the lamp housing. (see figure 5 on page 1)

7.1 Lock function (🔒)

In the first position from the left (the selection ring has been turned to the right till it comes to a stop), the X21R.2 cannot be switched on, either intentionally or unintentionally. Thus, the lock function is handy for when the X21R.2 is transported. Also, there could be situations in which the X21R.2 should not be switched on unintentionally.

7.2 Light Program Low (Ⓛ)

If the switch button of the "Fast Action Switch" is in the second position from the left of the selection ring, you can use the Light Function Low Power with its reduced brightness. When the lamp is switched on, it will be initially in the Light Function Low Power. By tapping the switch when the lamp is on, the Light Function can be switched from Low Power to Full Power and back, thus providing light output at 10% or 100% of the output power, respectively. Pressing the button a second time will turn the lamp off again.

When the X21R.2 is off, tapping can be employed, e.g. to send signals of various length in Morse code with reduced brightness.

7.3 Light Program Action (Ⓜ)

If the selection ring is in the third position from the left and the lamp is switched off, pressing the button will turn on the lamp at full brightness level (Light Function Power).

If the lamp is switched off but the button is tapped, Morse signals can be transmitted with full brightness. If the tapping lasts for more than 3 seconds, the boost mode (130% of full brightness) will be entered. This mode will stay on as long as the switch is held in the tapped position.

If the lamp is switched on, tapping will switch between the 100% output level and a stored dimming level. The dimming level can be set (Light Function Dim) tapping and holding the switch for more than 3 seconds when the lamp is on and in dim. While holding the switch, the brightness level will cycle through all possible dimming settings. It will slowly increase to the maximum output level, then slowly decrease to the minimum level and finally restart the cycle and increase again. The maximum and minimum levels in the cycle are marked by a short blink. When the desired dimming level is reached, the switch can be released. The lamp will continue to output light at the chosen dimming level; in addition, the dimming level will be saved and is available the next time the Light Function Dim is activated. The setting of the dimming remains stored until a new level is stored by the user or when the Power Module (shaft with "Safety Ytrion Cell" battery pack) is unscrewed at the head (also see the Reset function under Point 9).

Pressing the button once more will turn the lamp off.

7.4 Light Program Signal (⚡)

In the fourth position from the left, by switching or tapping, the Light Function SOS (3 short, followed by 3 long, followed again by 3 short flashes) can be invoked immediately.

When the Light Function SOS is activated, tapping the switch will cycle through two additional functions. The first tap will activate the Light Function Blink (slow, continuous blinking). Tapping once again will activate the Light Function Signal Blink (double flash at short intervals). Tapping a third time will activate the Light Function SOS again. Pressing the button one more time will turn the lamp off.

7.5 Light Program Defence (🔒)

The Light Mode Defence is the one on the extreme right on the selection ring; it can be selected by turning the selection ring completely to the left till it comes to a stop.

After operating the switch the Light Function Strobe is set. Afterwards, by tapping briefly it is possible to toggle between the Strobe and the Power Mode.

Pressing the button once more when the lamp is on will turn the lamp off.

Like in the other Light Modes 2 to 4, the Light Functions can be cycled through by successively tapping the switch; this means, for example, that in Light Mode 5, tapping the switch when in the Light Function Power will enable the Light Function Defence and vice versa.

When the X21R.2 is operating in one of the Light Functions (2, 3, 4 or 5), turning the "Fast Action Switch" will immediately switch over to the corresponding Light Function. After such a changeover, the X21R.2 will have the same Light Function enabled that it would have when first turning the "Fast Action Switch" and then switching on the lamp, e.g. with the Light Program Signal, the Light Function SOS would be activated.

8. Emergency Mode / Emergency Light Function

When the Emergency Mode is activated, the X21R.2 has an emergency light function. To use this function, the mode has to be activated and the X21R.2 has to be connected to the charger (position light at the charger glows blue, see Point 10). In this case, the torch automatically goes on when the electric supply that is providing energy to the charger fails. If positioned meaningfully, the X21R.2 can facilitate finding quickly an escape route in an emergency, or the lamp can be quickly found and picked up, already switched on. If this function is active, the X21R.2 shines automatically even if the charging process is interrupted by removing the X21R.2. Therefore, the function can also be used when the X21R.2 has to be ready for immediate use.

To set the Emergency Mode, set the „Fast Action Switch“ to (the second position) Light Program Low and tap prolonged for about 10 seconds. The X21R.2 glows for these 10 seconds and then blinks. After blinking, the light turns off. When it flashes 4 times, Emergency Mode is activated; if it flashes twice, Emergency Mode is disabled. If this procedure is carried out again, the setting toggles between activated and disabled and signals this by a corresponding blinking.

9. Reset function

Unscrewing the Power Module (shaft with "Safety Ytrion Cell" battery pack) from the lamp head and reassembling the two parts again after a while will reset the X21R.2. This resets the following functions: The Energy Mode, Energy Saving is active (see Point 6). The Emergency Mode (see Point 8) is active. The lamp function Dim (see Point 7.2) is set to the lowest brightness.

10. Charging

The Power Module (shaft without lamp head) contains the "Safety Ytrion Cell" battery pack, the rechargeable batteries.

Charge your X21R.2 only in a dry place. For charging, connect the main cable on one side to the charger provided (Input: 100 V to 240 V / 50 Hz to 60 Hz) and one the other side to a mains power socket. Then connect the extension cable of the charger to the cable of the magnetic charging socket, whose blue position light will start to glow. You can now connect the concentric charging contacts at the end of the X21R.2 to the magnetic charging socket. When the lamp has been correctly attached, the charging display glows red (see Point 11) and the charging starts. The Power Module (shaft with the "Safety Ytrion Cell" battery pack) with the unscrewed lamp head can also be charged by itself.

See the following section on the subject of the charging indicators (see Point 11) for more information.

Note – Please ensure that there is no short-circuit at the charging contacts. The charging contacts must not be touched with moist or metallic objects.

The magnetic charging socket can also be inserted in the cylindrical part of the charger bracket, which is part of the supplied kit, and then locked into place by turning a couple of times in the counter-clockwise direction like a bayonet lock. The lock is released by rotating in the other direction. The bracket can be fastened on the wall with dowels (not supplied with the lamp) in such a way that the blue position lamp of the magnetic charging socket, for example, glows downwards. Please use a sufficient number (min. 4 pieces) of suitable dowels, depending on the material of

the wall.

The orientation described suggests itself that when you wish to use the Emergency Module / Emergency Light function (see point 8) the X21R.2 will shine upwards in case of a power failure. On the other side of the bracket, the X21R.2 can be joined to the bracket with 2 rubber rollers and fixed permanently by using the rubber gusset that is located at the level of the two rubber rollers. The latter suggests itself if there are acceleration forces acting on the X21R.2. In this manner, the X21R.2 can be fixed in the bracket inside the vehicle if the charger bracket is fixed permanently to a vehicle.

Using an optionally available car charger (needs to be purchased separately), the X21R.2 can also be charged at the cigarette lighter and power sockets in the vehicle. These accessory units adjust themselves automatically to the respective input voltage (from nominal 12 V to 24 V). When the car is off, the charger doesn't provide output if the voltage of the battery in the car is lower than 13.0V, in order to protect your car; you cannot charge the torch in this condition.

11. Charge indicator

Approx. 2 cm before the end of the shaft of the X21R.2 is a narrow ring which, during the charging process, indicates the charge status of the battery through lamps of different colours.

Red: (glowing continuously) charging on going.

Green: (glowing continuously) charging completed, the X21R.2 is ready for use with the full capacity of the battery. It generally takes 2 to 3 hours for an empty X21R.2 to get fully charged.

No light: The cause of this can be that the Floating Charge System^{Pro} is not getting adequate electrical power. But it can also be that there is a loose contact. Therefore, check whether (magnetic) objects or dirt are preventing a good contact between the charging contacts at the end of the X21R.2 and the magnetic charging socket. If required, remove them. If required, also correct the position or the angle of the X21R.2 in the charging socket. If, given an adequate electric power supply, the charge indicators still do not glow, immediately unplug the transformer or the optional car charger of the X21R.2 from the present power supply system and get in touch with your dealer.

12. 360° Power Indicator

The 360° Power Indicator consists of 10 blue-glowing elements, which are arranged in a circle around the two concentric charging contacts at the end of the shaft of the X21R.2.

During use the number of blue-glowing elements reduces further and just before the Power Module is empty, the last element will glow in red. Depending on when the charging contacts are pressed, the following can be determined from the number of elements glowing.

12.1 Battery status indication

If the charging contacts are pressed while the X21R.2 is off, the elements serve as a battery status indication. If, for example, all the 10 elements briefly glow blue, the X21R.2 is fully charged.

12.2 Operating time indication

If the charging contacts of the X21R.2 are pressed while the X21R.2 is being operated with a Light Function, the number of glowing elements provides an indication of the remaining relative lighting duration of the current Light Function.

The X21R.2 also shows this information for a brief moment when a Light Function has been selected by tapping or switching at the "Fast Action Switch", i.e. even without the 360° Power Indicator having been actuated.

13. Changing the Power Module

Please charge the rechargeable battery in time. If the Power Module exhibits any atypical behaviour, please change it. For changing the rechargeable battery, please first switch off the torch and unscrew the part behind the "Fast Action Switch". You have thus separated the lamp head from the Power Module (shaft including "Safety Ytrion Cell" battery pack). For the disposal of the used Power Module, please read Point 14. Screw on a new Power Module onto the lamp head till it cannot be turned any further. Thanks to the innovative new contact system and the fixed connection between the lamp shaft and the "Safety Ytrion Cell" battery pack (Power Module), reversing the polarity is not possible.

14. Rechargeable batteries

Only the correspondingly approved LED LENSER Power Module consisting of the "Safety Ytrion Cell" battery pack and shaft may be used in this pocket torch. The Power Module was developed to ensure the highest level of safety and convenience.

If you have separated the used Power Module from the lamp head as described in Point 13, please unscrew the rear part of the shaft at the level of the charging display. When inspecting the tube, a PCB on the end of the "Safety Ytrion Cell" battery pack should be there. The PCB is held in place on this side in the shaft by a narrow plastic ring with thread. When removing the "Safety Ytrion Cell" battery pack from the shaft, unscrew this plastic ring from the shaft. For doing so, use the two grooves in the plastic ring that are displaced 180° from one another, but make sure that you do not short-circuit the contacts of the „Safety Ytrion Cell“ battery pack. The „Safety Ytrion Cell“ battery pack can now be easily removed and disposed of by observing the national laws. The shaft can

be disposed of in the domestic trash.

In contrast to the Power Module (shaft with "Safety Ytrion Cell" battery pack), a replacement of a "Safety Ytrion Cell" battery pack in a Power Module may not be carried out. Neither is it permitted, after removal of the "Safety Ytrion Cell" battery pack, to charge it in any other manner or instead, to use different rechargeable or standard batteries in the Power Module. The Power Module may only be opened once, for separation and subsequent disposal of the Ytrion Cell battery pack and the shaft; any other separation will render the manufacturer's warranty null and void.

In general, for the disposal of batteries as well as particularly for Lithium batteries, accumulators and accumulator packs, the applicable rule is that they may only be disposed of in a discharged state and in a technically correct manner. If they are not discharged it has to be ensured that short-circuits are not possible. This can be accomplished by sticking non-conducting adhesive tape over the contacts before disposal. Basically, the possibility of short-circuits with rechargeable and alkaline batteries must be eliminated, therefore they may neither be opened, entered into the human body in any way, or be thrown into a fire.

15. Cleaning

For cleaning, please use a dry, clean and lint-free cloth. If salt water is spilled on the lamp, it must be removed immediately. If it is not possible to rotate the selection ring of the "Fast Action Switch" smoothly any more, it must be separated from the X21R.2, and the underside of both the ring and the lamp tube underneath the ring should be cleaned of dirt. To do so unscrew and separate the lamp head from the Power Module. Carefully remove the black O-ring of rubber that is located above the lamp head thread. When the switch button is now pressed deep, the selection ring can be removed over the switch button in the direction of the thread. Please ensure that the small spring-loaded ball including its casing above the switch button is not lost. Both surfaces can now be cleaned and the parts can be assembled again in the opposite sequence.

If the reflector lens has gotten loose in the lamp head or, e.g. dirt has been deposited on its inner side, you can apply the following remedial measures. The front ring of the X21 lens head, indicated by the 12 dents along the periphery, can be unscrewed. There is a plastic ring inside that fixes the reflector lens which can be tightened or removed for cleaning. You can clean the reflector lens, if required, with a dry, lint-free clean cloth. Afterwards, please assemble everything in the opposite sequence.

16. Scope of delivery

The X21R.2 is supplied in a hard case with the following accessories:
 1 Floating Charge System^{PRO}
 1 main plug
 1 charger with extension cable (Input: 100 V to 240 V / 50 Hz to 60 Hz)
 1 magnetic charging socket (magnetic charger) with cable and blue position light as connection between the charger and the X21R.2
 1 charger bracket – for fastening the charger components, e.g. to a wall
 1 x operating manual
 1 x front cap rubber cover
 1 x end cap rubber cover
 1 x carry belt
 1 x rechargeable battery

Additional accessories for the X21R.2 are available (colour filter etc.). You can get information on these additional accessories on our website www.ledlenser.com.

17. Caution:

Do not swallow any small parts or batteries that are present. The product or parts thereof (including batteries) must be stored outside the reach of children.

For reasons of safety and approval (CE), the product must not be modified and/or changed. The product is to be used exclusively as a pocket torch. If the X21R.2 is used for any other purpose or used incorrectly, it can get damaged and a hazard-free use can no longer be guaranteed (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.). There is no liability for harm to individuals or damage to property and the warranty of the manufacturer will be rendered null and void when the product is used in an unintended manner.

The X21R.2 can be operated between the temperatures of -20 C° and +50 C° (or -4 F° and 122 F°). Ensure that the X21R.2 is not subjected to extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapours. Also continuous exposure to direct sunlight, high humidity and/or moisture must be avoided.

Changes, repairs and maintenance other than those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorised technical personnel.

If it is found that the product – despite having been properly charged and correctly assembled – cannot be operated in a safe and normal manner, or the product shows damage, it must be rendered inoperative and must not be used any further. In this case, contact your dealer for warranty and/or repair.

18. Safety instructions

This product is not a children's toy.

Since it has small parts that can be swallowed, it is especially not suitable for those under the age of 5.

The article must not be used for examinations of the eyes (e.g. for the so-called pupil test).

During the use of the product, proper heat dissipation should be ensured, e.g. coverage of the lamp is to be avoided.

If the product does not work correctly, the user should first ensure that the battery is charged and the lamp is properly assembled, i.e. the shaft and the lamp head are screwed tightly together.

If using in traffic, please follow the respective legal regulations.

Because of the permanent magnets in the selection ring of the "Fast Action Switch" and in the magnetic charging socket of the Floating Charge System^{PRO}, both the parts must always be a safe distance away from items such as heart pacemakers or other magnetic storage medias.

The main hazard of this product is from the optical radiation in the blue-light range (400 nm to 500 nm). Thermal hazard threshold values have not been clearly determined.

The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as the aversion responses limit the time of exposure and as long as the information contained in this instruction manual is read.

The aversion reactions triggered by the exposure are natural reactions that protect the eye from the hazards of optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).

When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of persons at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness.

Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger feelings of queasiness and tiredness (physiological blinding). The intensity of the temporary feeling of being unwell or the time until it subsides depend primarily on the difference in brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive people in particular should consult a medical consultant prior to using this product.

Generally speaking, high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

This information provided applies only to the use of this single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.

Any prolonged eye exposure with the source of radiation of this product and the use of additional beam-focussing devices, must be avoided! When exposure to the light beam occurs, eyes should be deliberately closed and the head should be turned to avoid further exposure.

In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed as to all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

Important rules of conduct:

Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.

The user or any other person should not look directly into the light beam.

In the event of optical radiation hitting the eye, one must shut their eyes and turn their head away from the beam.

The instruction manual and this information must be stored safely and must be passed on together with the product.

It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut zu machen, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle dem Produkt beigefügten Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwenderfragen vorbeugen können. Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Unter Punkt 13 und Punkt 14 wird erläutert, wie der Lampenkopf vom Power Modul getrennt wird und der hintere Teil des Lampenschafes abgeschraubt wird.

Beides muss vor der ersten Verwendung durchgeführt werden, damit die beiden Isolierfolien (einer auf jeder Seite) entfernt und entsorgt werden können. Diese zwei Isolierfolien dienen als Schutz beim Transport des "Safety Ytrion Cell" Batteriepacks zum Endkunden.

Nach dem Entfernen der beiden Isolierfolien vermeiden Sie bitte beim nachfolgendem Zusammenbau der Lampe den Schalter zu drücken. Als erstes schrauben Sie bitte den hinteren Teil des Lampenschafes mit dem Mittelteil zusammen andererseits funktioniert die Taschenlampe möglicherweise nicht richtig. Dann schrauben Sie das Power Module (Lampenschaft mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack darin) an den Lampenkopf.

Artikel

LED LENSER

9421-R Led Lenser X21R.2

Version der Bedienungsanleitung: 1.4

1. Batteriesatz:

1 x Power Modul (Lampenschaft mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack); keine anderen Batterien oder Akkumulatoren sind zugelassen.

2. Ein - und Ausschalten

Im vorderen Bereich der X21R.2, direkt hinter dem breiten Kopf, befindet sich der Wahrling des „Fast Action Switch“, in dessen Nut sich der Schalterknopf befindet. Der Name „Fast Action Switch“ beschreibt die Möglichkeit dieses Schalterystems, schnell verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen (siehe Pkt. 7) auszuwählen und nutzen zu können. Durch Drehen des Wahlrings des „Fast Action Switch“ ändert sich die Position des Schalterknopfes in der Nut. Seine Stellung kann in 5 verschiedene Positionen rastend verstellt werden. Diese Positionen repräsentieren die verschiedenen Lichtprogramme (siehe Pkt. 7).

In der ganz linken Stellung des Schalterknopfes, die auf dem Wahrling durch ein Schloss (Einschaltsperrle / Lock function) symbolisiert wird, ist die X21R.2 gegen versehentliches Einschalten geschützt. In allen anderen Positionen ist es möglich, die Lampe einzuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen zu nutzen.

Wichtig ist hierbei, dass es drei Arten gibt, den Schalterknopf zu betätigen:

2.1 Schalten

Der Schalterknopf wird über den Druckpunkt hinaus gedrückt, also so tief, dass der Schalter einrastet. Ein leises Geräusch, ein Klicken, ist zu hören.

2.2 Kurzes Antippen

Der Schalterknopf wird nur kurz leicht angetippt und nicht so tief gedrückt wie unter a. Dadurch rastet der Schalter nicht ein, es ist kein Klicken zu hören.

2.3 Längeres Antippen

Der Schalterknopf wird, wie unter b, nur leicht aber für längere Zeit angetippt. Auch hier wird nicht so tief gedrückt wie unter a. Dadurch rastet der Schalter nicht ein, es ist kein Klicken zu hören. Das längere Antippen wird z.B. benötigt, um verschiedene Einstellungen vornehmen zu können (siehe Pkt. 7 und 8). Die vorangegangenen Ausführungen gelten für den Schalterknopf des „Fast Action Switch“ im vorderen Bereich der X21R.2. Bitte verwechseln Sie diesen nicht mit dem Schalterknopf (siehe Pkt. 10), den die beiden konzentrischen Ladekontakte am Ende der Taschenlampe bilden.

3. Fokus

Der Fokus der X21R.2 kann mit Hilfe des sogenannten Speed Focus schnell verstellt werden. Halten Sie hierzu die Taschenlampe am geriffelten Mittelteil mit einer Hand fest und schieben Sie mit der anderen Hand den breiten Ring am Lampenkopf, in dem sich die Reflektorlinse befindet, nach vorne oder nach hinten. Hierdurch können Sie den Lichtstrahl stufenlos einstellen.

4. Smart Light Technology (SLT)

Die X21R.2 ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers kann die Lichtstärke der LED gesteuert und verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Indem beim „Fast Action Switch“ ein

Einzelrichter zusammen mit dem Wahrling verwendet wurde, konnte die Schnittstelle einfach und anwenderfreundlich gestaltet werden.

Die Taschenlampe kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. Auf diese Weise stehen zwei Energy Modes, vier Lichtprogramme und eine Vielzahl an Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Taschenlampe an- und auszuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen auszuwählen, wird der Schalter im vorderen Bereich der Taschenlampe verwendet. Hierbei wird der Schalter auf die drei oben unter Pkt. 2 beschriebenen Arten verwendet.

Grundsätzlich gilt, dass die Helligkeit der X21R.2 über die eingebaute Temperatur-Kontroll-Einheit überwacht wird.

5. Energy Modes

Durch die Wahl eines der beiden Energy Modes (Energy Saving oder Constant Current) entscheiden Sie darüber, wie die in dem Akkumulator enthaltene Energie genutzt wird.

5.1 Energy Saving: Durch die eingebaute Smart Light Technology (SLT) wird die Lichtstärke gesteuert. Die Helligkeit ist an reale Bedingungen, die bei

einer normalen Verwendung der Lampe auftreten, angepasst und verfügt somit über eine längere Leuchtdauer.

5.2 Constant Current: Dieser Energy Mode erlaubt den kontinuierlichen Gebrauch aller Lichtfunktionen mit einer weithin konstanten Lichtstärke; er bietet sich an, wenn hohe Helligkeit wichtiger ist als lange Leuchtdauer.

6. Wechsel der Energy Modes:

Zum Wechseln des Energy Mode muss die Lampe ausgeschaltet sein, und der Schalterknopf muss sich in der zweiten Position des „Fast Action Switch“ befinden.

Wenn Sie nun den Schalterknopf am Lampenkopf 8x antippen und dann schalten, und sich die Helligkeit sprunghaft erhöht, um sich dann langsam auf null zu reduzieren, befindet sich die X21R.2 im Energy Mode Energy Saving. Bleibt die Helligkeit der X21R.2 nach der sprunghaften Erhöhung jedoch für ca. 2 Sekunden konstant, bevor sie sich schlagartig auf Null reduziert, ist die X21R.2 im Energy Mode Constant Current. Durch diese Prozedur wechseln Sie zwischen den beiden Energy Modes. Es lässt sich nicht abrufen in welchem Energy Mode sich die X21R.2 befindet.

Um dieses herauszufinden, müssen Sie diese Prozedur durchführen.

Sollte sich die X21R.2 danach nicht im gewünschten Energy Mode befinden, müssen Sie die Prozedur noch einmal wiederholen.

7. Lichtprogramme und Lichtfunktionen

Wie unter Punkt 2 bereits beschrieben, können Sie durch Drehen des schwarzen Wahlrings (mit seinen 5 Zeichen) unter der Verjüngungsstelle des Lampenkopfes zwischen 5 verschiedenen Positionen wählen und diese durch den Schalterknopf aktivieren. Die 5 Positionen repräsentieren die verschiedenen Lichtprogramme bzw. die Einschaltsperrle. Durch die in den Wahrling des „Fast Action Switch“ eingelassenen Dauermagnete gleitet dieser beim Drehen über das Lampengehäuse und gewährleistet hierbei eine berührungslose Übertragung der Auswahl zum Mikrocontroller im Lampengehäuse. (Siehe Abb. 5, Seite 1).

7.1 Einschaltsperrle

In der ersten Stellung von links (der Wahrling ist bis zum Anschlag nach rechts gedreht) kann die X21R.2 weder absichtlich noch unabsichtlich eingeschaltet werden. Diese Einschaltsperrle ist für den Transport der X21R.2 und für Situationen bestimmt, in denen die X21R.2 auf keinen Fall, auch nicht versehentlich, eingeschaltet werden soll/darf.

7.2 Lichtprogramm Low

Befindet sich der Schalterknopf des „Fast Action Switch“ in der zweiten Stellung des Wahlrings, können Sie durch Schalten die Lichtfunktion Low Power mit ihrer reduzierten Helligkeit nutzen. Durch Antippen und Loslassen wechseln Sie in die Lichtfunktion Power mit der vollen Helligkeit. Durch weiteres Antippen wechseln Sie zwischen Low Power und Power. Nach einem weiteren Schalten ist die Lampe wieder aus. Ist die X21R.2 ausgeschaltet, kann man durch Antippen, z.B. zum Morsen, verschieden lange Lichtsignale mit reduzierter Helligkeit senden.

7.3 Lichtprogramm Action

In der dritten Stellung des Wahlrings wird durch Schalten oder Antippen sofort die Lichtfunktion Power (volle Helligkeit) nutzbar. Wie bei Lichtprogramm Low bietet sich auch hier das Antippen zum Senden von maßgeschneiderten Lichtsignalen (Morse-Signale), in diesem Fall aber mit voller Helligkeit, an.

Wenn geschaltet wurde, ist die Lichtfunktion Power eingerastet, und es kann durch kurzes Antippen zwischen der Lichtfunktion Power und der Lichtfunktion Dim gewechselt werden.

Wenn durch Antippen zu Dim gewechselt wird, aber der Schalterknopf längere Zeit angetippt bleibt, beginnt die X21R.2 langsam die Helligkeit zwischen geringer Helligkeit und voller Helligkeit zu verändern. Wird dabei die geringste oder die volle Helligkeit erreicht, geht die X21R.2 einen kurzen Augenblick aus. Wird der Schalter losgelassen, leuchtet die

X21R.2 mit der aktuellen Helligkeit weiter.

Diese Helligkeit bleibt gespeichert, d.h. sie bleibt für die Lichtfunktion Dim auch erhalten, wenn die X21R.2 ausgeschaltet wird. Diese Helligkeit der Lichtfunktion Dim geht nur verloren bzw. verändert sich, wenn das Power Modul (Lampenschacht mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack) vom Kopf abgedreht wird (siehe auch Reset Funktion unter Pkt. 9). Die Helligkeit ändert sich selbstverständlich auch, wenn sie aktiv vom Anwender, wie oben beschrieben, wieder geändert wird. Nach einem weiteren Schalten ist die Lampe wieder aus.

7.4 Lichtprogramm Signal ✱

In der vierten Stellung kann durch Schalten oder Antippen sofort die Lichtfunktion SOS (3 x kurzes Blinken, gefolgt von 3 x langem Blinken und wieder 3 x kurzem Blinken) genutzt werden.

Wird nach einmaligem Schalten der Schalter angetippt, ist die Lichtfunktion Blink (langsam kontinuierliches Blinken) aktiviert. Durch ein weiteres Antippen gelangen Sie zur Lichtfunktion Signal Blink (2x Blinken in kurzem Abstand). Nach einem weiteren Schalten ist die Lampe wieder aus.

7.5 Lichtprogramm Defence ⚡

Das Lichtprogramm Defence ist das ganz rechte auf dem Wählring; es wird aktiviert, indem der Wählring ganz nach links bis zum Anschlag gedreht wird.

Wenn geschaltet wurde, ist die Lichtfunktion Strobe eingerastet, und es kann durch kurzes Antippen zwischen Strobe und Power gewechselt werden. Nach einem weiteren Schalten ist die Lampe wieder aus.

Wie bei den Lichtprogramm 2, 3 und 4 sind die Lichtfunktionen auch hier revolvierend. Dies bedeutet z.B. bei Lichtprogramm Defence, dass nach der Lichtfunktion Strobe durch ein weiteres Antippen wieder die Lichtfunktion Power aktiviert wird. Somit gelangt man durch Antippen auf diese Weise in einen Kreislauf an ausgewählten Lichtfunktionen.

Wenn die X21R.2 in den Lichtfunktionen 2, 3, 4 oder 5 leuchtet, leuchtet sie auch nach einem Wechsel (durch Drehen des Wählrings des „Fast Action Switch“) zwischen diesen 4 Lichtfunktionen weiter. Bei einem solchen Wechsel hat die X21R.2 die Lichtfunktion, die Sie auch beim direkten Einschalten hätte (z.B. beim Lichtprogramm Signal die Lichtfunktion SOS).

8. Emergency Mode / Notlichtfunktion

Wenn der Emergency Mode aktiviert ist, hat die X21R.2 eine Notlichtfunktion. Hierfür muss dieses aktiviert sein und die X21R.2 mit der angeschlossenen Ladebuchse (Positionslicht an der Ladebuchse leuchtet blau, siehe Pkt. 10) verbunden sein. In diesem Fall geht die Taschenlampe automatisch an, wenn das Netz, welches das Ladegerät mit Strom versorgt, ausfällt. Bei einer sinnvollen Positionierung besteht auf diese Weise die Möglichkeit, dass die so leuchtende X21R.2 z.B. das schnelle Finden eines Fluchtweges gewährleisten oder die Lampe selbst schnell gefunden und bereits angeschaltet entnommen werden kann. Ist diese Funktion aktiv, leuchtet die X21R.2 auch dann automatisch, wenn der Ladevorgang durch Entnahme der X21R.2 unterbrochen wird. Diese Funktion bietet deshalb auch an, wenn die X21R.2 blitzschnell einsatzbereit sein muss.

Zum Einstellen des Emergency Mode stellen Sie den „Fast Action Switch“ auf Lichtprogramm Action und tippen Sie den Schalterknopf ca. 10 Sekunden an, d.h. Sie drücken so tief, dass die X21R.2 zwar leuchtet aber nicht geschaltet wird. Die X21R.2 leuchtet diese 10 Sekunden und blinkt dann. Nach dem Blinken erlischt das Licht. Wenn sie 4x blinkt, ist der Emergency Mode aktiviert; wenn sie 2x blinkt, ist der Emergency Mode deaktiviert. Wird diese Prozedur erneut durchgeführt, wechselt die Einstellung wieder zwischen aktiviert und deaktiviert und signalisiert dieses durch entsprechendes Blinken.

9. Reset Funktion

Wenn das Power Modul (Lampenschacht mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack) vom Kopf abgedreht wird und erst nach einiger Zeit beide Teile wieder verschraubt werden, haben Sie die X21R.2 „resettet“. Sie haben also einige Funktionen zurückgesetzt:

- Als Energy Mode ist dann Energy Saving (siehe Pkt. 6) aktiv.
- Der Emergency Mode (siehe Pkt. 8) ist aktiv.
- Die Lichtfunktion Dim (siehe Pkt. 7.3) ist auf die geringste Helligkeit eingestellt.

10. Aufladen

Das Power-Modul (Lampenschacht ohne Lampenkopf) beinhaltet den „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack, den Akkumulator.

Laden Sie Ihre X21R.2 nur in trockenen Räumen auf.

Zum Aufladen Verbinden Sie den Netzstecker auf der einen Seite mit dem mitgelieferten Ladegerät (Input: 100 V bis 240 V / 50 Hz bis 60 Hz) und auf der anderen Seite mit einer Steckdose. Dann verbinden Sie das Verlängerungskabel des Ladegerätes mit dem Kabel der magnetischen Ladebuchse, deren blaues Positionslicht dann leuchtet. Sie können nun die konzentrischen Ladekontakte am Ende der X21R.2 mit der Ladebuchse verbinden. Wenn die Lampe richtig eingelegt ist, leuchtet die Ladeanzeige rot (siehe Pkt. 11) und der Ladevorgang beginnt. Auch das Power Modul (Lampenschacht mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack) mit abgedrehtem Lampenkopf kann geladen werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem folgenden Abschnitt zum

Thema Ladeanzeige (siehe Pkt. 11).

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.

Die magnetische Ladebuchse kann auch in den zylindrischen Teil der Ladehalterung, die Teil des Lieferumfanges ist, eingeführt werden und dann, ähnlich einem Bajonettverschluss, durch ein Drehen um ein paar Grad im Gegenuhrzeigersinn arretiert werden. Gelöst wird die Arretierung durch Drehung in die andere Richtung. Die Halterung kann mit Dübeln (nicht im Lieferumfang) so an der Wand befestigt werden, dass das blaue Positionslicht der magnetischen Ladebuchse z.B. nach unten leuchtet. Bitte verwenden Sie, abhängig vom Wandmaterial, Dübel in angemessener Anzahl (min. 4 Stück) und Qualität.

Die beschriebene Orientierung bietet sich an, wenn Sie die Emergency Mode / Notlichtfunktion (siehe Pkt. 8) nutzen wollen, da die X21R.2 im Fall einer Stromunterbrechung nach oben leuchtet. Auf der anderen Seite der Halterung kann die X21R.2 über die 2 Gummiwalzen mit der Halterung verbunden werden und durch Nutzen der Gummilaste, die sich auf Höhe der beiden Gummiwalzen befindet, dauerhaft fixiert werden. Letzteres bietet sich an, wenn auf die X21R.2 Beschleunigungskräfte wirken. Auf diese Weise kann die X21R.2 in einem Fahrzeug in die Halterung eingefügt werden, wenn die Ladehalterung fest mit dem Fahrzeug verbunden ist. Über einen optional erhältlichen Autoladeanschluss kann die X21R.2 auch an Zigarettenanzündern und Steckdosen in Fahrzeugen geladen werden. Dieses Zubehör passt sich automatisch der jeweiligen Eingangsspannung (12 V / 24 V) an.

11. Ladeanzeige

Circa 2 cm vor dem Ende Lampenschafes der X21R.2 befindet sich ein schmaler Ring, der während des Ladevorgangs durch Leuchten in verschiedenen Farben den Ladestatus des Akkumulators anzeigt. Rot (Dauerlicht) - Ladevorgang läuft
Grün (Dauerlicht) - Ladevorgang abgeschlossen; die X21R.2 ist mit voller Kapazität des Akkumulators einsatzbereit.

Es dauert in der Regel 2 bis 3 Stunden, bis eine leere X21R.2 voll aufgeladen ist.

Kein Licht - Ursache hierfür kann sein, dass das Floating Charge System^{Pro} nicht ausreichend mit Strom versorgt wird. Es kann aber auch sein, dass ein Kontaktproblem besteht. Prüfen Sie deswegen, ob (magnetische) Gegenstände oder Schmutz einen einwandfreien Kontakt zwischen den Ladekontakten am Ende der X21R.2 und der magnetischen Ladebuchse verhindern. Entfernen Sie diese gegebenenfalls. Korrigieren Sie unter Umständen auch die Position bzw. den Winkel der X21R.2 in der Ladebuchse. Sollte dennoch, ausreichende Stromversorgung vorausgesetzt, die Ladeanzeige nicht leuchten, trennen Sie den Trafo bzw. den optionalen Autoladeanschluss der X21R.2 umgehend vom Netz und nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.

12. 360° Power Indicator

Der 360° Power Indicator besteht aus 10 blau leuchtenden Elementen, die kreisförmig um die beiden konzentrischen Ladekontakten am Ende des Lampenschafes der X21R.2 angeordnet sind.

Während der Benutzung reduziert sich die Anzahl der blau leuchtenden Elemente immer weiter und kurz bevor das Power Modul leer ist leuchtet das letzte Element in rot.

Abhängig davon, wann die Ladekontakte gedrückt werden, kann durch die Anzahl der leuchtenden Elemente folgendes ermittelt werden:

12.1 Akkuzustandsanzeige

Werden die Ladekontakte gedrückt, wenn die X21R.2 ausgeschaltet ist, dienen die Elemente als Akkuzustandsanzeige. Wenn z.B. alle 10 Elemente kurz blau leuchten, ist die X21R.2 noch voll aufgeladen.

12.2 Laufzeitanzeige

Werden die Ladekontakte der X21R.2 gedrückt, wenn die X21R.2 mit einer Lichtfunktion betrieben wird, gibt die Anzahl der leuchtenden Elemente Hinweis auf die verbleibende relative Leuchtdauer der aktuellen Lichtfunktion. Diese Information zeigt die X21R.2 auch einen kurzen Augenblick an, wenn eine Lichtfunktion durch Antippen oder Schalten am „Fast Action Switch“ ausgewählt wurde, also auch ohne eine Betätigung des 360° Power Indicator.

13. Wechseln des Power Moduls

Bitte laden Sie die aufladbare Batterie rechtzeitig auf. Verhält sich das Power Modul untypisch, tauschen Sie dieses bitte aus. Zum Wechseln des Akkumulators schalten Sie unbedingt zuerst die Taschenlampe aus und schrauben Sie dann den Teil hinter dem „Fast Action Switch“ ab. Auf diese Weise trennen Sie den Lampenkopf vom Power Modul (Lampenschacht mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack). Für die Entsorgung des verbrauchten Power Moduls lesen Sie bitte Pkt. 14.

Schrauben Sie ein neues Power Modul bis zum Anschlag auf den Lampenkopf. Durch das neuartige Kontaktsystem und die feste Verbindung zwischen Lampenschacht und „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack (Power Modul) kann es keine Verwechslung bezüglich der Polarität geben.

14. Aufladbare Batterien / Akkumulatoren

In dieser Taschenlampe darf nur das entsprechend zugelassene LED LENSER Power Modul, welches aus dem „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack und Lampenschaf besteht, verwendet werden. Das Power Modul wurde entwickelt, um höchste Sicherheit und Nutzen zu gewährleisten. Wenn Sie das verbrauchte Power Modul, wie unter Pkt. 13 beschrieben, vom Lampenkopf getrennt haben, drehen Sie bitte den hinteren Teil des Lampenschafes auf Höhe der Ladeanzeige ab. Sie können dann auch auf dieser Seite beim Blick in die Röhre eine Platine des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack sehen, der auf dieser Seite durch einen schmalen Kunststoffring mit Gewinde in dem Lampenschaf gehalten wird. Zur Entnahme des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack aus dem Lampenschaf drehen Sie bitte diesen Kunststoffring aus dem Schaf heraus. Nutzen Sie hierfür die beiden, um 180° versetzten, Nuten in dem Kunststoffring. Stellen Sie dabei sicher, dass Sie nicht die Kontakte des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack kurzschließen. Das „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack kann nun einfach entnommen und entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

Der Lampenschaf kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Im Gegensatz zum Power Modul (Lampenschaf mit „Safety Ytrion Cell“) darf ein Wechsel eines „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack in einem Power Modul nicht erfolgen. Es ist auch nicht zulässig, nach der Entnahme des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack diesen anderweitig zu laden oder stattdessen andere Akkumulatoren oder Batterien in das Power Modul einzusetzen. Das Power Modul darf nur einmal zur getrennten Entsorgung des Ytrion Cell Batteriepack und des Lampenschafes geöffnet werden; bei Zweifelhaltung erlischt die Gewährleistung des Herstellers.

Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur im entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Für den Fall, dass diese nicht entladen sind, muss vor der Entsorgung, z.B. das Überkleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

15. Reinigung

Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes fusselfreies sauberes Tuch. Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.

Sollte sich der Wählring des „Fast Action Switch“ sich nicht mehr einwandfrei drehen lassen, sollte dieser von der X21R.2 getrennt werden und die Unterseite und die Lampenröhre von Schmutz gereinigt werden. Hierzu trennen Sie den Lampenkopf durch Schrauben vom Power Modul. Entfernen Sie vorsichtig den schwarzen O-Ring aus Gummi, der sich oberhalb des Lampenkopfgewindes befindet. Wenn jetzt der Schalterknopf tief gedrückt wird, kann der Wählring über den Schalterknopf in Richtung Gewinde entnommen werden. Beachten Sie hierbei bitte, dass dabei nicht die federnd gelagerte kleine Kugel inkl. Gehäuse oberhalb des Schalterknopfes verloren geht. Beide Flächen können dann gereinigt werden und die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammengesetzt werden. Wenn sich die Reflektorlinse im Lampenkopf gelöst oder z.B. Schmutz auf deren Innenseite abgesetzt hat, empfiehlt sich folgende Vorgehensweise zur Behebung.

Drehen Sie den vordersten Zentimeter der X21R.2 mit den 12 angedeuteten Bohrungen am Umfang hierfür ab. Ein Kunststoffring fixiert darin die Reflektorlinse und kann festgezogen bzw. zur Reinigung herausgedreht werden. Die Reflektorlinse können Sie dann bei Bedarf mit einem trockenen fusselfreien sauberen Tuch reinigen. Danach setzen Sie bitte alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

16. Lieferumfang / Zubehör

Die X21R.2 wird in einem Hartschalenkoffer mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

- 1 x Floating Charge System^{Pro}
 - 1 x Netzsteckerkabel
 - 1 x Ladegerät mit Verlängerungskabel (Input: 100 V bis 240 V / 50 Hz bis 60 Hz)
 - 1 x Magnetische Ladebuchse (Magnetic Charger) mit Kabel und blauem Positionslinse als Verbindung zwischen Ladegerät und X21R.2
 - 1 x Ladehalterung - für die Befestigung der Ladekomponenten z.B. an einer Wand
 - 1 x Tragegurt
 - 1 x Bedienungsanleitung
- Weiteres Zubehör ist für die X21R.2 in Planung (z.B. Rollschutz, Farbfilter, Signalkegel, Ersatzakkus, Floating Charge System^{Pro}, Autoladegerät etc.). Auf unserer Internetseite (www.ledlenser.com) können Sie sich über das Zubehör informieren.

17. Achtung

Enthaltene Kleinteile oder Batterien nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und/oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als Taschenlampe zu verwenden. Wird die X21R.2 zweckfremd

oder unsachgemäß verwendet, kann sie beschädigt werden, und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr, und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren.

Der Temperaturbereich, in dem die X21R.2 betrieben werden kann, ist -20 °C bis +50 °C. Tragen Sie dafür Sorge, dass die X21R.2 nicht extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmittel und/oder Dämpfen ausgesetzt wird.

Auch dauerhaftes direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und/oder Nässe sollten vermieden werden.

Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in den dem Artikel beigefügten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel aufgeladen und richtig verschraubt/verschlossen ist, aber dennoch ein normaler sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

18. Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.
- Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet.
- Der Artikel darf nicht für Untersuchungen der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden.
- Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
- Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund eines leeren Akkumulators oder darauf zurückzuführen ist, dass Lampenschaf und -kopf nicht weit genug zusammengeschaubt sind.
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.
- Durch die Dauermagnete im Wählring des „Fast Action Switch“ und in der magnetischen Ladebuchse des Floating Charge System^{Pro} sollten beide Teile einen entsprechenden Abstand z.B. zu einem Herzschrittmacher oder magnetischen Speichermedien haben.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten. Die Gefährdung für den Betrachter hängt von der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahelten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend-Lichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.

Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B. Autoscheinwerfer) aus, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen. Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist aus dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer, abhängig vom Einsatzfall, entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

Wichtige Verhaltensregeln:

- Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
- Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht selbst in den direkten Strahl blicken.
- Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.

- Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
- Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un de nos produits. Vous trouverez les instructions d'usage qui vous permettront de vous familiariser avec votre nouveau produit. Vous devez lire attentivement tous les documents qui sont livrés avec le produit avant de l'utiliser, et les garder pour usage ultérieur. Si le produit est remis à un tiers personne, les documents lui seront remis également. Ainsi nous sommes assurés d'avoir tiré un profit maximum du produit et de pouvoir anticiper les questions des utilisateurs avant qu'ils ne les posent. Par-dessus tout, il faudra respecter les avertissements et les instructions sur la sécurité et il faudra se débarrasser de l'emballage selon les règlements prévus.

Aux points 13 et 14 on explique comment détacher la lampe du Power Modul et comment dévisser la partie arrière de l'ensemble de la lampe. Il faut avoir fait ces deux manœuvres avant la première utilisation afin de pouvoir enlever et mettre au rebut les deux plastiques isolants (un de chaque côté). Ces deux plastiques servent de protection lors du transport vers le client final du paquet de piles « Safety Ytrion Cell ».

Après avoir enlevé les deux plastiques isolants, veuillez éviter de presser l'interrupteur lors du prochain montage de la lampe. Veuillez d'abord visser la partie arrière de la tige de lampe à la partie médiane, autrement il est possible que la lampe ne fonctionne pas correctement. Puis vissez le Power Module (tige de lampe avec pile « Safety Ytrion Cell » à l'intérieur) à la tête de lampe.

Article

LED LENSER

9421-R Led Lenser X21R.2

Version du manuel de fonctionnement : 1.4

1. Jeu de piles :

1 x Power Modul (Lampe avec paquet de piles « Safety Ytrion Cell » ; aucune autre pile ou accumulateur n'est autorisé.

2. Allumer et éteindre

À l'avant de la X21R.2, directement derrière le gros bouton, se trouve l'anneau de sélection « Fast Action Switch », dans l'écrin duquel on trouve l'interrupteur. Le nom « Fast Action Switch » décrit la possibilité que donne ce système de commutation de pouvoir sélectionner et utiliser rapidement différents programmes lumineux et fonctions lumineuses (voir le pt. 7). En tournant l'anneau de sélection du « Fast Action Switch » la position du bouton de commutation change dans l'écrin. On peut rapidement ajuster sa place en 5 positions différentes. Ces positions représentent les différents programmes lumineux (voir pt.7). À la position tout à gauche du bouton de commutation, qui est symbolisée par un cadenas sur l'anneau de sélection (blocage de fonctionnement/ Lock function), la lampe X21R.2 est protégée contre un allumage accidentel. Dans les autres positions, il est possible d'allumer la lampe et d'utiliser les différentes fonctions lumineuses. Il est dans ce cas important de savoir qu'il existe trois façons d'activer le bouton de commutation :

2.1 Allumer

Sur le point de pression, on appuie sur le bouton de commutation, assez fortement de sorte que l'interrupteur s'incrute. On entend alors un léger clic.

2.2 Légère pression

On appuie légèrement sur le bouton de commutation et avec moins de pression que dans le point 2.1. Ainsi il ne s'incrute pas, on n'entend pas de clic.

2.3 Appui plus long

Comme dans le point 2.2 on appuie sur le bouton de commutation mais pendant plus longtemps. Dans ce cas aussi on n'appuie pas trop fortement. Ainsi l'interrupteur ne s'incrute pas ; on n'entend pas de clic. L'appui plus long est nécessaire pour effectuer par ex. plusieurs réglages (voir points 7 et 8).

Les exécutions précédentes sont valables pour le bouton de commutation du « Fast Action Switch » dans l'espace avant de la X21R.2. Attention à ne pas le confondre avec le bouton de commutation (voir pt 10) qui est constitué par les deux contacts de charge concentriques à l'extrémité de la lampe de poche.

3. Foyer

Le foyer de la lampe X21R.2 peut être rapidement ajusté à l'aide du Speed Focus. Pour cela, retenez fermement avec une main la lampe de poche rayée sur la partie médiane et avec l'autre main poussez vers l'avant et vers l'arrière l'anneau de la lampe dans laquelle se trouve la lentille de réflexion. Ainsi vous pouvez régler par étapes le rayon lumineux

4. Smart Light Technology (SLT)

La X21.2 est équipée de notre Smart Light Technology (SLT). À l'aide d'un microcontrôleur l'utilisateur peut contrôler l'intensité lumineuse de la LED et utiliser différents programmes lumineux et fonctions lumineuses.

Grâce à l'utilisation parallèle de l'anneau de sélection et de l'interrupteur unique dans le cadre de la « Fast Action Switch », on a créé une interface simple et au maniement facile par l'utilisateur.

La lampe de poche peut éclairer l'utilisateur dans différentes intensités et de plusieurs manières. Ainsi l'utilisateur dispose de 4 programmes lumineux, de deux Energy Modes et d'un grand nombre de fonctions lumineuses. Pour allumer et éteindre la lampe de poche ou pour sélectionner différentes fonctions lumineuses, on utilise l'interrupteur avant de cette lampe. Ainsi l'interrupteur est utilisé selon les trois modes indiqués dans le point 2.

En principe, la brillance de XR21.2 est contrôlée par le biais de l'unité de contrôle de la température intégrée.

5. Energy Modes

En sélectionnant un des deux Energy Modes (Energy Saving ou Constant Current), vous décidez de l'utilisation qui sera faite de l'énergie qui se trouve dans l'accumulateur.

5.1 Energy Saving: grâce à la Smart Light Technology (SLT) intégrée, on commande l'intensité de la lumière. La brillance est adaptée aux conditions réelles que l'on a lors d'une utilisation normale de la lampe et elle dispose ainsi d'une plus longue durée d'éclairage.

5.2 Constant Current: cet Energy Mode permet l'utilisation continue de toutes les fonctions lumineuses avec une intensité lumineuse toujours constante; c'est ce qui convient quand il est plus important d'avoir une grande brillance que d'avoir une longue durée d'éclairage.

6. Remplacement des Energy Modes:

Pour remplacer l'Energy Mode, il faut que la lampe soit éteinte et que le bouton de commutation se trouve dans la deuxième position du « Fast Action Switch ».

Quand vous appuyez 8 fois sur le bouton de commutation de la lampe et puis allumez, la brillance augmente rapidement pour lentement être réduite à zéro; la X21R.2 se trouve alors au mode Energy Mode Energy Saving. Si la brillance de XR21.2, après la brusque augmentation, reste cependant constante pendant 2 secondes, avant qu'elle ne brusquement se réduise à zéro, alors la X21R.2 est au mode Energy Mode Constant Current.

Cette procédure vous permet de changer entre les deux Energy Modes. On ne peut pas déterminer dans quel Energy Mode la X21R.2 se trouve. Pour déterminer le mode, vous devez exécuter cette procédure. Si après la X21R.2 ne se trouve pas dans l'Energy Mode souhaité, vous devez recommencer la procédure.

7. Programmes lumineux et fonctions lumineuses

Comme déjà décrit dans le point 2, vous pouvez en tournant l'anneau de sélection noire (avec ses 5 signes) sous le point de conicité de la lampe, choisir 5 positions différentes et activer celles-ci à l'aide du bouton de commutation. Les 5 positions représentent les différents programmes lumineux ou le blocage de fonctionnement. À l'aide des aimants permanents introduits dans l'anneau de sélection du « Fast Action Switch », cet anneau glisse en tournant sur le boîtier de la lampe et garantit ainsi une transmission sans frottement de la sélection au micro contrôleur dans le boîtier de la lampe. (Voir la figure 5, page 1)

7.1 Blocage de fonctionnement

À la première position de gauche (l'anneau de sélection est tourné vers la droite jusqu'au buttoir). La X21R.2 ne peut être activée ni intentionnellement ni par inadvertance. Ce blocage de fonctionnement est prévu lors du transport de la X21R.2 et pour des situations dans lesquelles la X21R.2 ne doit en aucun cas être mise en marche même accidentellement.

7.2 Programme lumineux Low

Si le bouton de commutation de « Fast Action Switch » se trouve dans la deuxième position de l'anneau de sélection, vous pouvez, en activant la fonction lumineuse Low Power l'utiliser avec sa brillance réduite. Avec des petits coups espacés sur le bouton vous passez à la fonction lumineuse Power avec la pleine brillance. En continuant à appuyer, vous passez entre Low Power et Power. Après une autre commutation, la lampe est de nouveau éteinte.

Si la X21R.2 est éteinte, on peut en appuyant émettre de longs signaux lumineux avec brillance réduite comme dans le cas du langage Morse par ex.

7.3 Programme lumineux Action

À la troisième position de l'anneau de sélection, la fonction lumineuse Power (brillance totale) est tout de suite utilisable quand on active l'interrupteur ou quand on appuie. Comme pour le programme lumineux Low, le toucher convient pour l'émission de signaux lumineux sur mesure (signaux Morse), mais dans ce cas avec pleine brillance.

Au moment de la commutation, la fonction lumineuse Power est enclenchée et on peut, en appuyant légèrement, passer entre la fonction lumineuse Power et la fonction lumineuse Dim (sombre). Quand en appuyant légèrement on passe à Dim, mais que le bouton d'interruption reste sous pression pendant longtemps, la X21R.2

commence lentement à varier sa brillance entre faible brillance et pleine brillance. Si en se faisant on atteint la brillance la plus faible ou la pleine brillance, la X21R.2 s'éteint pendant un court moment. Si on libère l'interrupteur, la X21R.2 continue de briller avec la brillance actuelle. Cette brillance reste mémorisée, c'est à dire qu'elle reste conservée également pour la fonction lumineuse Dim (sombre), si la X21R.2 est éteinte. Cette brillance disparaît ou est modifiée, si le Power Modul (lampe avec pile « Safety Ytrion Cell ») est tournée à partir de la lampe (voir aussi Fonction de redémarrage, point 9). Naturellement, la brillance est modifiée aussi si l'utilisateur la modifie de nouveau comme décrit plus haut. Après une autre commutation, la lampe s'éteint.

7.4 Programme lumineux Signal ✱

Dans la quatrième position, on peut tout de suite utiliser la fonction lumineuse SOS en commutant ou en appuyant (3 courts clignotements, suivis par 3 longs clignotements et de nouveaux 3 courts clignotements).

Si on appuie légèrement sur l'interrupteur après une commutation, la fonction lumineuse Blink (clignotement lent continu) est activée. En appuyant de nouveau, vous obtenez la fonction lumineuse Signal Blink (2x clignotements dans un bref intervalle). La lampe s'éteint après une dernière commutation.

7.5 Programme lumineux Défense ⚡

Le programme lumineux Défense est tout à fait à droite sur l'anneau de sélection ; il est activé quand on tourne l'anneau de sélection vers la gauche jusqu'au buttoir.

Au moment de la commutation, la fonction lumineuse Strobe (lampe) est incrustée, et elle peut varier entre Strobe et Power quand on appuie légèrement. Après une autre commutation elle s'éteint.

Comme pour les programmes lumineux 2, 3, et 4 les fonctions lumineuses sont aussi ici récurrentes. Ceci signifie que, dans le cas du programme lumineux Défense par ex., après la fonction lumineuse Strobe (lampe), si l'on appuie de nouveau, la fonction lumineuse Power est de nouveau activée. Ainsi, on y arrive en appuyant dans un cercle de fonctions lumineuses sélectionnées.

Si la X21R.2 brille dans les fonctions lumineuses 2, 3, 4 ou 5, elle brille aussi après un changement (en tournant l'anneau de sélection de « Fast Action Switch ») entre ces 4 fonctions lumineuses. Dans le cas d'un tel changement la XR21.2 à la fonction lumineuse que vous auriez obtenu également en commutation directe.

8. Emergency Mode / pas de fonction lumineuse

Quand l'Emergency Mode est activé, la XR21.2 a la Notlichtfunktion (aucune fonction lumineuse). Pour ceci il faut que ce mode soit activé et que la X21R.2 soit connectée à la prise de charge (lumière de position à la prise de charge brille avec une couleur bleue, voir point 10). Dans ce cas la lampe de poche s'allume automatiquement quand le réseau qui alimente en courant le chargeur tombe en panne. Si le positionnement est correct, il y a la possibilité que la XR21.2 avec un tel éclairage garantisse la découverte rapide d'une voie de secours ou que la lampe elle-même puisse être retrouvée rapidement et soit déjà allumée. Si cette fonction est active, la XR21.2 brille alors automatiquement, si l'opération de charge est interrompue parce que l'on a enlevé la XR21.2. Cette fonction convient en conséquence quand la X21R.2 doit être rapidement mise en marche.

Pour arrêter l'Emergency Mode mettez l'interrupteur « Fast Action Switch » au programme lumineux Action et appuyez sur le bouton interrupteur pendant 10 secondes environ, c'est à dire que vous pressez avec tant de force que la XR21.2, même quand elle éclaire, n'est cependant pas allumée. La X21R.2 brille pendant ces 10 secondes et clignote. Après le clignotement la lumière s'éteint. Si elle clignote 4 fois l'Emergency Mode est activé; si elle clignote 2 fois, l'Emergency Mode est désactivé. Si cette procédure est encore exécutée, le réglage passe de nouveau entre activé et désactivé et signale ceci avec le clignotement correspondant.

9. Fonction de redémarrage

Si le Power Modul (Lampe avec pile « Safety Ytrion Cell ») est détaché de la tête et que les deux éléments sont revissés seulement après un laps de temps, vous avez alors « redémarré » la X21R.2. Vous avez alors rétabli certaines fonctions:

- comme Energy Mode vous avez Energy Saving (voir point 6) actif.
- l'Emergency Mode (voir pt 8) est actif.
- la fonction lumineuse Dim (sombre) (voir pt 7.3) est réglée à la plus faible brillance.

10. Charge

Le Power-Modul (Lampe sans tête de lampe) comprend le paquet de pile « Safety Ytrion Cell » et l'accumulateur.

Chargez votre X21R.2 exclusivement dans des endroits secs. Pour charger, connecter au chargeur fourni la prise de réseau qui se trouve d'un côté (entrée : 100 V à 240 V / 50 Hz à bis 60 Hz) et de l'autre côté à la prise. Puis reliez le câble de charge du chargeur au câble de la prise magnétique de charge, dont la lumière de position bleue brille alors. Vous pouvez alors relier les contacts de charge concentriques à

l'extrémité de la tige de lampe de X21R.2 à la prise de charge. Quand la lampe est bien posée, l'affichage de charge est rouge (voir pt. 11) et l'opération de charge commence. Le Power Modul même avec tête de lampe détachée (Lampe avec pile « Safety Ytrion Cell ») peut être chargé.

Vous trouverez d'autres d'informations dans le paragraphe suivant concernant l'affichage de charge (voir pt.11).

Indication : Veuillez vous assurer qu'on ne puisse avoir des court-circuits aux contacts de charge. Les contacts de charge ne doivent pas entrer en contact avec des pièces mouillées ou des pièces métalliques. La prise magnétique de charge peut aussi être introduite dans la partie cylindrique du support de charge qui est aussi fourni et, comme dans le cas d'une fermeture à baïonnette, elle peut être arrêtée avec un tour de quelques degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'arrêt est débloqué en tournant dans l'autre direction. Le support peut être fixé au mur avec des chevilles (pas fournies), de sorte que la lumière de position bleue des prises de charge magnétiques par ex. éclaire vers le bas. Veuillez utiliser le nombre de chevilles de qualité qu'il faut (au minimum 4 chevilles), indépendamment du type de mur.

L'orientation décrite convient si vous voulez utiliser Emergency Mode / Notlichtfunktion (aucune fonction lumineuse) (voir pt. 8), étant donné que la X21R.2 en cas d'interruption du courant éclaire vers le haut. De l'autre côté du support on peut relier la XR21.2 au support par le biais de 2 rouleaux en caoutchouc et il sera fixé durablement à l'aide des pattes en caoutchouc qui se trouvent à hauteur des deux rouleaux. La dernière possibilité convient sur des forces d'accélération et ont une influence sur la X21R.2. Ainsi la XR21.2 peut être introduite dans un véhicule dans le support, si le support de charge est fermement relié au véhicule. On peut aussi charger la XR21.2 à un allume-cigare et à des prises dans un véhicule en utilisant une connexion pour charge en automobile disponible en option. Cet accessoire convient automatiquement à la tension d'entrée correspondante. (12 V / 24 V).

11. Affichage de charge

Environ 2 cm avant l'extrémité de la lampe X21R.2 se trouve un anneau étroit qui pendant la charge affiche en clignotant de différentes couleurs l'état de charge de l'accumulateur.

Rouge (lumière continue) – charge en cours

Vert (lumière continue) – charge terminée ; la X21R.2 est prête à fonctionner avec pleine capacité.

Il faut en principe 2 à 3 secondes pour qu'une X21R.2 vide soit complètement chargée.

Pas de lumière : la cause possible est le fait que le Floating Charge System^{Pro} ne soit pas suffisamment alimenté en courant. Il se peut que ce soit à cause d'un problème de contact. En conséquence, vérifiez si des substances (magnétiques) ou de la saleté empêche un contact parfait entre les contacts de charge à l'extrémité de la tige de lampe de X21R.2 et des prises de charge magnétiques. Le cas échéant, enlevez-les. Corrigez aussi s'il le faut la position ou l'angle de X21R.2 dans la prise de charge. Si toutefois, à condition que l'alimentation en courant soit suffisante, l'affichage de charge ne s'allume pas, détachez rapidement du réseau le transformateur ou la connexion facultative pour charge en voiture de X21R.2 et prenez contact avec votre fournisseur.

12. 360° Power Indicator

Le Power Indicator à 360° se compose de 10 éléments bleus lumineux qui sont rangés en forme de cercle autour des deux contacts de charge concentriques à l'extrémité de la tige de lampe de X21R.2. Pendant l'utilisation, le nombre des éléments lumineux bleus se réduit de plus en plus et tout de suite avant que le Power Modul soit vide, le dernier élément donne une lumière rouge.

Dépendamment du moment où les contacts de charge sont pressés, on peut déterminer ce qui suit à l'aide du nombre des éléments lumineux:

12.1 Affichage de l'état des accumulateurs

Si les contacts de charge sont pressés si la X21R.2 est allumée, les éléments servent d'affichage de l'état des accumulateurs. Quand par exemple tous les 10 éléments ont une lumière bleue brève, la X21R.2 est encore complètement chargée.

12.2 Affichage de la durée

Si les contacts de charge de la X21R.2 sont pressés quand la X21R.2 est mise en marche avec une fonction lumineuse, le nombre des éléments lumineux indique la durée de luminosité résiduelle relative de la fonction lumineuse actuelle. Cette information est donnée également rapidement par la X21R.2 si une fonction lumineuse avait été sélectionnée en appuyant sur l'interrupteur « Fast Action Switch » ou en l'activant, aussi même sans qu'une activation du Power Indicator ne soit nécessaire.

13. Remplacement du Power Modul

Veuillez charger à temps la pile rechargeable. Si le Power Modul se comporte anormalement, veuillez le remplacer. Pour remplacer l'accumulateur, éteignez d'abord la lampe de poche et dévissez alors la partie à l'arrière de l'interrupteur « Fast Action Switch ». Ainsi vous

séparez la tête de la lampe du Power Modul (tige de la lampe avec paquet de pile « Safety Ytrion Cell »). Pour la mise au rebut du Power Modul utilisé, veuillez lire le point 14.

Vissez un nouveau Power Modul jusqu'à la butée sur la tête de lampe. Grâce au nouveau système de contact et à la connexion ferme entre la tige de la lampe et la pile « Safety Ytrion Cell » (Power Modul) il ne peut y avoir de confusion au niveau de la polarité.

14. Piles rechargeables /accumulateurs

Dans cette lampe on devra utiliser seulement la LED LENSER Power Modul autorisée à cette fin et qui se compose d'un paquet de pile « Safety Ytrion Cell » et d'une tige de lampe. Le Power Modul a été conçu afin de garantir la plus grande sécurité d'utilisation. Quand vous aurez détaché le Power Modul utilisé de la tête de lampe tel qu'il est décrit au point 13, veuillez tourner la partie arrière de la tige de lampe à la hauteur de l'affichage de charge. Vous pouvez alors également de ce côté, en regardant dans le conduit voir une platine de la « Safety Ytrion Cell » qui est retenu de ce côté avec un anneau en plastique étroit avec filetage dans la tige de lampe. Pour enlever la pile « Safety Ytrion Cell » de la tige de lampe, veuillez tourner en tirant de la tige cet anneau en plastique. Utilisez à cette fin les deux écrous décalés de 180° dans l'anneau en plastique. Assurez-vous en le faisant de ne pas court-circuiter les contacts de la pile « Safety Ytrion Cell ». La pile « Safety Ytrion Cell » peut maintenant simplement être retirée et mise au rebut dans le respect des lois nationales.

La tige de la lampe sera mise au rebut dans les déchets domestiques normaux.

Contrairement au Power Modul (tige de lampe avec « Safety Ytrion Cell ») un remplacement de pile « Safety Ytrion Cell » ne doit pas avoir lieu dans un Power Modul. Il n'est également pas autorisé, après avoir retiré la pile « Safety Ytrion Cell », de charger cette pile autrement ou en lieu et place de cette pile d'utiliser dans le Power Modul d'autres accumulateurs ou piles. Le Power Modul sera ouvert une seule fois aux fins de mise au rebut distincte de la pile Ytrion Cell et de la tige de lampe ; en cas de non respect de cette consigne, la garantie accordée par le fabricant disparaît.

En règle générale, il est prescrit pour la mise au rebut de piles et surtout de piles au lithium, d'accumulateurs et de paquets d'accumulateurs de les mettre au rebut seulement quand ils seront vides et dans le respect des consignes spéciales en vigueur. Au cas où ceux-ci ne sont pas déchargés, il faut s'assurer, avant la mise au rebut, qu'il n'y aura pas de court-circuits en collant sur les contacts de l'adhésif non conducteur. Le principe général veut que des court-circuits de piles et d'accumulateurs soient exclus et ceux-ci ne doivent pas entrer en contact avec le corps ou être jetés dans le feu.

15. Nettoyage

Pour nettoyer, utiliser un tissu sec, propre et non ouaté. En cas d'eau salée renversée sur la lampe, cette eau doit être épongeée immédiatement avec ce tissu.

Si vous ne pouvez plus tourner sans difficultés l'anneau de sélection du « Fast Action Switch » il faudrait détacher cet anneau de la X21R.2 et nettoyer le bas et les conduits de lampe. Pour cela, vous détachez la tête de lampe en la dévissant du Power Modul. Enlevez prudemment l'anneau de caoutchouc en O noir qui se trouve au dessus du filetage de la tête de lampe. Une fois que le bouton de commutation est bien enfoncé, l'anneau de sélection peut alors être enlevé du bouton dans le sens du filetage. Assurez vous pendant l'opération de ne pas perdre les boules posées en ressort y compris le boîtier en dessus du bouton de commutation.

Les deux surfaces peuvent alors être nettoyées et les pièces seront reconstituées dans le sens contraire au démontage.

Si les lentilles de réflexion dans la tête de lampe se sont détachées ou si par ex. la saleté s'est constituée à l'intérieur des lentilles, on recommande de procéder de la façon suivante pour réparation.

Tournez le centimètre avant de la X21R.2 avec les 12 trous indiqués sur la circonférence prévus à cet effet. Un anneau en plastique y fixe les lentilles de réflexion et peut être tiré avec force ou tiré pour être nettoyé. Les lentilles de réflexion peuvent être si besoin être nettoyées avec une serviette non ouatée, propre et sèche. Ensuite remettre le tout en place dans l'ordre contraire au démontage.

16. Eléments livrés/ accessoires

La X21R.2 est livrée dans une valise à coquilles dures avec les accessoires suivants:

- 1 x Floating Charge System ^{Pro}
- 1 x câble de réseau
- 1 x appareil de charge avec câble d'extension (entrée : 100 V à 240 V / 50 Hz à 60 Hz)
- 1 x prises de charge magnétiques (Magnetic Charger) avec câble et lumière de positionnement bleue comme liaison entre l'appareil de charge et X21R.2
- 1 x support de charge- pour la consolidation des composants de charge par ex. sur un mur
- 1 x ceinture de transport
- 1 x manuel de fonctionnement

Nous prévoyons d'autres accessoires pour la X21R.2 (par ex. protection sur roues, filtre de couleurs, quille de signalement, accumulateurs de remplacement, Floating Charge System Pro, appareil de charge pour automobile, etc...).

Vous pouvez vous informer sur les accessoires sur notre page internet (www.ledlenser.com).

17. Précaution

Ne pas avaler les petites pièces ou les piles. Garder ces articles ou des parties de ceux-ci (y compris piles) hors de portée des enfants. Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE), le produit ne doit pas être transformé ou modifié ou les deux à la fois.

Il doit être exclusivement utilisé comme lampe de poche.

Si la lampe X21R.2 est utilisée à d'autres fins ou non conformément aux instructions, elle peut être endommagée et une utilisation sans danger (danger à cause du feu, court-circuit, choc électrique etc). Il n'y a donc plus de responsabilité pour les dommages aux personnes et aux biens et le fabricant décline également toute responsabilité.

La température de fonctionnement de la X21R.2 varie de -20 C° à +50 C°. Veillez à ce que la lampe X21R.2 ne soit pas soumise à des températures extrêmes, de fortes secousses, des atmosphères explosives, des solvants ou des vapeurs.

Il faut aussi éviter la lumière directe du soleil, une humidité élevée ou l'eau.

Tous remplacements, réparations et travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans les documents accompagnant le produit seront effectués par un membre du personnel technique autorisé.

Si on s'est assuré que l'article est correctement chargé et bien fermé, mais qu'il a ne peut fonctionner en toute sécurité ou s'il montre des dommages, il faut le mettre hors service et exclure toute utilisation.

Dans ce cas, adressez-vous pour la garantie à votre fournisseur.

18. Consignes de sécurité

• Ce produit n'est pas un jeu d'enfant.

Etant donné qu'il a des petites pièces susceptibles d'être avalées, il ne doit pas être accessible à des enfants âgés de moins de 5 ans.

Cet article ne doit pas être utilisé pour l'examen des yeux (par exemple pour un test des pupilles).

Lors de l'utilisation, l'accumulation de la chaleur par exemple sous le couvercle doit être évitée.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, il faut d'abord chercher à savoir si ce dysfonctionnement est dû à des piles ou accumulateurs déchargés ou placés dans le mauvais sens.

Si le produit est utilisé dans la circulation, veuillez respecter les règlements en vigueur.

A cause de l'aimant permanent qui se trouve dans la prise de charge du Floating Charge System ^{Pro}, il faudrait garder une certaine distance par rapport aux pacemakers ou aux mémoires magnétiques par ex.

La plus grande menace que ce produit présente est la radiation optique connue sous le nom de Blue Light Hazard (danger de la lumière bleue) (400 nm à 780 nm). Les valeurs du seuil du danger thermique ne sont pas encore clairement déterminées.

Le risque pour l'utilisateur qui regarde dépend de l'utilisation faite du produit et comment il est installé. Cependant, il n'y a pas de danger optique s'il y a une limite au temps d'exposition et si les informations contenues dans ce manuel sont respectées.

Les réactions pour éviter la lumière sont provoquées par l'exposition et elles sont une réaction naturelle pour protéger les yeux contre les dangers de la radiation optique. Ceci comprend particulièrement les réactions conscientes telles que le mouvement des yeux et de la tête. (par ex. regarder ailleurs)

Lors de l'utilisation du produit, il est particulièrement important de garder à l'esprit que les capacités de réaction de la personne contre laquelle la lumière est dirigée peuvent être affaiblies ou complètement inexistantes suite à la consommation de médicaments, de drogues ou par la maladie.

A cause de l'effet aveuglant du produit, une utilisation impropre peut conduire à un affaiblissement réversible de la vue c'est à dire temporaire (aveuglement psychologique) ou à des images résiduelles ou cet effet peut provoquer la nausée et la fatigue (à cause de l'aveuglement psychologique). L'intensité du malaise temporaire ou de la durée des effets secondaires dépend d'abord de la luminosité entre la source de lumière aveuglante et le milieu environnant. Les personnes sensibles à la lumière en particulier devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

En principe la règle est que les sources de lumière à haute intensité sont source d'un danger potentiel secondaire du à leur effet aveuglant. Le seul fait de regarder dans ou vers des sources de lumière intense (par ex. phares de voiture), l'affaiblissement temporaire, limité de la vision peut entraîner des irritations, des inconforts, des affaiblissements et même des accidents, dépendant de la situation.

Ces informations s'appliquent à l'utilisation du produit seul. Si plus de sources de lumière ou des produits du même type ou de types différents sont utilisés simultanément, l'intensité de la radiation optique peut augmenter.